

0521桃園個案公共場所足跡

案2954、2955、2956、3034、3136

日期	時間	地點
5/6	上午	廚師寶實龜山店 龜山區中興路一段50號
	19:50	in89統領影城7廳 桃園區中正路56號
	晚間	麥當勞桃園中正店 桃園區中正路50號
5/7	晚間	海底撈桃園統領店 桃園區中正路61號8樓
5/11	10:00-10:30 13:30-14:30	台鐵區間車(萬華-桃園)
5/13	-	金沙酒店(5/13-5/15) 桃園區寶山街298號
5/14	07:00	國光客運1816
	上午	桃司廚中山店 桃園區中山路847巷25號
	晚間	NET桃園五店 桃園區中正路101號
	晚間	兩餐桃園店 桃園區中正路47號2樓
	-	南門市場(5/14、5/16)
	-	紐約紐約髮藝(5/14、5/18) 桃園區大有里寶山街56巷2號1樓
5/15	19:00-21:00	石二鍋愛買店 桃園區中山路939號1樓
	20:30-21:30	和東燒肉屋 桃園區民有街3街485號
	21:40-22:15	頂好賣山店 桃園區寶山街276號
5/16	12:07-13:35	大元昭日式手作料理 桃園區民有街十三街55號
	14:00-19:00	華泰名品城 中壢區春德路189號
5/17	9:00-9:30	巧新五金百貨建新店 桃園區建新街320號
5/20	11:00-12:00	全聯桃園福元店 桃園區大業路一段136號

- 曾出入相關場所者，6/3 (四) 前請進行自我健康監測
- 自我健康監測期間如有發燒、上呼吸道、腹瀉、嗅味覺異常等疑似症狀，請撥打1922或0800-033355專線通報，並佩戴口罩用口罩儘速就醫，就醫時請主動告知接觸史、旅遊史、職業暴露及身邊是否有其他人有類似症狀，請勿搭乘大眾交通運輸工具。
- 相關疑問請撥打1922

製圖日期：2021.5.21



ข้อมูลใหม่ไลน์ผู้ป่วยรายใหม่ในเกาะหยวน ณ วันที่ 21 พฤษภาคม
(รายที่ 2954、2955、2956、3034、3136)

泰文

วันที่	เวลา	สถานที่
6/5	ตอนเช้า	ร้านอาหารจู่เป่าเป่า สาขาเกษม เลขที่ 50 ถนนแจ้งต่อน 1 เขตเกษม
	19:50 น.	โรงแรม in89 กงหลิง ไร่ที่ 7 เลขที่ 56 ถนนแจ้งต่อน เขตเกษม
	ตอนกลางวัน	เมกคินส์ สาขาเกษมจางเจิ้ง เลขที่ 50 ถนนแจ้งต่อน เขตเกษม
7/5	ตอนกลางวัน	ร้านหม้อไฟโตโต สาขาเกษมจางเจิ้ง ชั้น 8 เลขที่ 61 ถนนแจ้งต่อน เขตเกษม
11/5	10:00-10:30 น. 13:30-14:30 น.	รถไฟขบวนธรรมดา (วันหัว - เกษม)
13/5	-	ไนต์คลับริชมูร์จินซา (13/5 - 15/5) เลขที่ 298 ถนนเป่าซาน เขตเกษม
14/5	07:00 น.	รถเมล์ที่ 1816
	ตอนเช้า	ร้านอาหารเชอจิว สาขาเกษม เลขที่ 25 ซอย 847 ถนนแจ้งต่อน เขตเกษม
	ตอนกลางวัน	NET สาขาเกษมจางเจิ้ง เลขที่ 101 ถนนแจ้งต่อน เขตเกษม
	ตอนกลางวัน	ร้านอาหารเหลียงซัน สาขาเกษม ชั้น 2 เลขที่ 47 ถนนแจ้งต่อน เขตเกษม
	-	ตลาดสดหนานหมิน (14/5 กับ 16/5)
15/5	19:00-21:00 น.	ร้านหม้อไฟเสื่อเอ้อก้า สาขาเกษม ชั้น 1 เลขที่ 939 ถนนแจ้งต่อน เขตเกษม
	20:30-21:30 น.	ร้านหม้อย่างทอด เลขที่ 485 ถนนหนานไห่ชาน เขตเกษม
	21:40-22:15 น.	ซูเปอร์มาร์เก็ตดีดี สาขาเป่าซาน เลขที่ 276 ถนนเป่าซาน เขตเกษม
16/5	12:07-13:35 น.	ร้านอาหารญี่ปุ่น สาขาเกษม เลขที่ 55 ถนนหนานไห่ชาน เขตเกษม
	14:00-19:00 น.	Gloria Outlets (กลอเรีย เอาท์เล็ต) เลขที่ 189 ถนนเซนต์จางเจิ้ง
17/5	9:00-9:30 น.	ร้านเสื้อผ้า เลี้ยวซิน สาขาเกษม เลขที่ 320 ถนนเจี้ยนเซิน เขตเกษม
20/5	11:00-12:00 น.	ซูเปอร์มาร์เก็ตฉานเหลียน PX-Mart สาขาเกษม เลขที่ 136 ถนนต้าเจี๋ยต่อน 1 เขตเกษม

- ◆ ผู้ที่เคยเข้าออกสถานที่ที่เกี่ยวข้อง ควรดูแลสุขภาพของตนเอง หากมีไข้ อาการทางเดินหายใจส่วนบน ท้องร่วง สูญเสียหรือผิดปกติในการรับกลิ่นหรือรสชาติ ก่อนวันที่ 3/6 ควรสวมหน้ากากอนามัยและรีบไปพบแพทย์ที่ โรงพยาบาลหรือคลินิกที่กำหนด ห้ามเดินทางโดยรถโดยสารสาธารณะ
- ◆ เมื่อไปพบแพทย์โปรดแจ้งประวัติสัมผัส ประวัติการเดินทาง อาชีพของคุณ และครอบครัวคุณมีอาการคล้ายกันหรือไม่
- ◆ สถานที่ที่พบผู้ป่วยโควิด ได้ฉีดพ่นฆ่าเชื้อทำความสะอาดอย่างครบถ้วน
- ◆ โปรดโทร 1922 หรือสายด่วน 0800-033355 เพื่อแจ้งเหตุฉุกเฉิน

0521桃園個案公共場所足跡

案2954、2955、2956、3034、3136

日期	時間	地點
5/6	上午	廚師寶寶龜山店龜山區中興路一段50號
	19:50	in89統領影城7廳桃園區中正路56號
	晚間	麥當勞桃園中正店桃園區中正路50號
5/7	晚間	海底撈桃園統領店桃園區中正路61號8樓
5/11	10:00-10:30 13:30-14:30	台鐵區間車(萬華-桃園)
5/13	-	金沙酒店(5/13-5/15)桃園區寶山街298號
5/14	07:00	國光客運1816
	上午	桃司廚中山店桃園區中山路847巷25號
	晚間	NET桃園五店桃園區中正路101號
	晚間	兩餐桃園店桃園區中正路47號2樓
	-	南門市場(5/14、5/16)
	-	紐約紐約髮藝(5/14、5/18) 桃園區大有里寶山街56巷2號1樓
5/15	19:00-21:00	石二鍋愛買店桃園區中山路939號1樓
	20:30-21:30	和東燒肉屋桃園區民有三街485號
	21:40-22:15	頂好寶山店桃園區寶山街276號
5/16	12:07-13:35	大元昭日式手作料理桃園區民有十三街55號
	14:00-19:00	華泰名品城中壢區春德路189號
5/17	9:00-9:30	巧新五金百貨建新店桃園區建新街320號
5/20	11:00-12:00	全聯桃園福元店桃園區大業路一段136號

- 曾出入相關場所者，6/3 (四) 前請進行自我健康監測
- 自我健康監測期間如有發燒、上呼吸道、腹瀉、嗅味覺異常等疑似症狀，請撥打1922或0800-033355專線通報，並佩戴口罩儘速就醫，就醫時請主動告知接觸史、旅遊史、職業暴露及身邊是否有其他人有類似症狀，請勿搭乘大眾交通運輸工具。
- 相關疑問請撥打1922

製圖日期：2021.5.21



5/21 Taoyuan Case Footprints of Public Places (Case 2954、2955、2956、3034、3136)

英文

Date	Time	Place
5/6	Morning	Chef Baby Guishan Store No. 50, Section 1, Zhongxing Road, Guishan District
	19:50	in89 Taolin Plaza Studio 7 Hall No.56 Zhongzheng Road, Taoyuan District
	Evening	McDonald's Taoyuan Zhongzheng Store No.50 Zhongzheng Road, Taoyuan District
5/7	Evening	Haidilao Taoyuan Tonlin Store 8th Floor, No. 61, Zhongzheng Road, Taoyuan District
5/11	10:00-10:30、 13:30-14:30	Taiwan Local Train (Wanhua-Taoyuan)
5/13	-	Golden Sands Hotel (5/13-5/15) No.298 Baoshan Street, Taoyuan District
5/14	07:00	Guoguang Bus 1816
	Morning	Tao Si Kitchen Zhongshan Store No. 25, Lane 847, Zhongshan Road, Taoyuan District
	Evening	NET Taoyuan 5th Store No.101 Zhongzheng Road, Taoyuan District
	Evening	Two Meal Taoyuan Store 2nd Floor, No. 47, Zhongzheng Road, Taoyuan District
	-	Nanmen Market (5/14, 5/16)
	-	New York New York Hairdressing (5/14, 5/18) 1st Floor, No. 2, Lane 56, Baoshan Street, Dayouli, Taoyuan District
5/15	19:00-21:00	Shier pot a.mart Shop 1st Floor, No. 939, Zhongshan Road, Taoyuan District
	20:30-21:30	Hedong Yakiniku No. 485, Minyou Third Street, Taoyuan District
	21:40-22:15	Wellcome Supermarket Baoshan Store No.276 Baoshan Street, Taoyuan District
5/16	12:07-13:35	Daigensho Japanese Hand-Cooked Dishes No.55 Minyou 13th Street, Taoyuan District
	14:00-19:00	Gloria outlets No.189 Chunde Road, Zhongli District
5/17	9:00-9:30	Chiaoxin Hardware Department Store Jianxin store No.320 Jianxin Street, Taoyuan District
5/20	11:00-12:00	PX-mart Taoyuan Fuyuan Store No. 136, Section 1, Daye Road, Taoyuan District

- ◆ For those who have been in and out of relevant places should manage their own health. If symptoms such as fever, upper respiratory tract, diarrhea, abnormal smell and taste occur before 6/3, should wear medical masks and seek medical treatment at the nearest designated community inspection center as soon as possible and not allowed to ride mass transportation.
- ◆ When seeing the doctor, please actively inform him your contact history, travel history, occupational exposure, whether other people around you have similar symptoms, etc.
- ◆ Relevant footprint locations are all disinfected.
- ◆ For related questions, please call 1922 or 0800-033355 to inform.



桃園市政府新住民聯合服務中心

0521桃園個案公共場所足跡

案2954、2955、2956、3034、3136

日期	時間	地點
5/6	上午	廚師寶寶龜山店龜山區中興路一段50號
	19:50	in89統領影城7廳桃園區中正路56號
	晚間	麥當勞桃園中正店桃園區中正路50號
5/7	晚間	海底撈桃園統領店桃園區中正路61號8樓
5/11	10:00-10:30 13:30-14:30	台鐵區間車(萬華-桃園)
5/13	-	金沙酒店(5/13-5/15)桃園區寶山街298號
5/14	07:00	國光客運1816
	上午	桃司廚中山店桃園區中山路847巷25號
	晚間	NET桃園五店桃園區中正路101號
	晚間	兩餐桃園店桃園區中正路47號2樓
	-	南門市場(5/14、5/16)
	-	紐約紐約髮藝(5/14、5/18) 桃園區大有里寶山街56巷2號1樓
5/15	19:00-21:00	石二鍋愛買店桃園區中山路939號1樓
	20:30-21:30	和東燒肉屋桃園區民有三街485號
	21:40-22:15	頂好賣山店桃園區寶山街276號
5/16	12:07-13:35	大元昭日式手作料理桃園區民有十三街55號
	14:00-19:00	華泰名品城中壢區春德路189號
5/17	9:00-9:30	巧新五金百貨建新店桃園區建新街320號
5/20	11:00-12:00	全聯桃園福元店桃園區大業路一段136號

- 曾出入相關場所者，6/3 (四) 前請進行自我健康監測
- 自我健康監測期間如有發燒、上呼吸道、腹瀉、嗅味覺異常等疑似症狀，請撥打1922或0800-033355專線通報，並佩戴口罩儘速就醫，就醫時請主動告知接觸史、旅遊史、職業暴露及身邊是否有其他人有類似症狀，請勿搭乘大眾交通運輸工具。
- 相關疑問請撥打1922

製圖日期：2021.5.21



Địa điểm công cộng nơi ca nhiễm Đào Viên từng đi qua ngày 21/5

(Ca nhiễm 2954、2955、2956、3034、3136)

越南文

Ngày tháng	Thời gian	Địa điểm
Ngày 6/5	Buổi sáng	Quán đầu bếp Bảo Bảo Qui Sơn Số 50 đoạn 1 đường Trung Hưng khu Qui Sơn
	19:50	Cụm rạp chiếu phim In89 Thống Lĩnh phòng chiếu số 7 Số 56 đường Trung Chính khu Đào Viên
	Buổi tối	Cửa hàng McDonald chỉ nhánh Trung Chính Đào Viên Số 50 đường Trung Chính khu Đào Viên
Ngày 7/5	Buổi tối	Quán lẩu Haidilao chỉ nhánh Thống Lĩnh Đào Viên Lầu 8 số 61 đường Trung Chính khu Đào Viên
Ngày 11/5	10:00-10:30、 13:30-14:30	Xe lửa (Vạn Hoa - Đào Viên)
Ngày 13/5	-	Khách sạn Kim Sa (ngày 13/5 - 15/5) Số 298 đường Bảo Sơn khu Đào Viên
Ngày 14/5	07:00	Xe khách Quốc Quang 1816
	Buổi sáng	Quán Đào Tư Trù chỉ nhánh Trung Sơn Số 25 hẻm 847 đường Trung Sơn khu Đào Viên
	Buổi tối	Cửa hàng NET số 5 Đào Viên Số 101 đường Trung Chính khu Đào Viên
	Buổi tối	Quán Lương Xan (2 bữa ăn) Đào Viên Lầu 2 số 47 đường Trung Chính khu Đào Viên
	-	Chợ Nam Môn (ngày 14/5, ngày 16/5)
-	Tiệm cắt tóc New York New York (ngày 14/5, ngày 18/5) Lầu 1 số 2 hẻm 56 đường Bảo Sơn Đại Hữu Li khu Đào Viên	
Ngày 15/5	19:00-21:00	Quán Thạch Nhị Oa tại A-Mart Lầu 1 số 939 đường Trung Sơn khu Đào Viên
	20:30-21:30	Quán thịt nướng Hoà Đông Số 485 đường Dân Hữu Tam khu Đào Viên
	21:40-22:15	Siêu thị Wellcome chỉ nhánh Bảo Sơn Số 276 đường Bảo Sơn khu Đào Viên
Ngày 16/5	12:07-13:35	Quán ăn Nhật Bản Da Yuan Shao Số 55 đường Dân Hữu Tháp Tam khu Đào Viên
	14:00-19:00	Khu mua sắm GROLIA OUTLETS Số 189 đường Xuân Đức khu Trung Lịch
Ngày 17/5	9:00-9:30	Cửa hàng bách hóa ngũ kim Kiều Tân chỉ nhánh Kiện Tân Số 320 đường Kiện Tân khu Đào Viên
Ngày 20/5	11:00-12:00	Siêu thị PX-Mart chỉ nhánh Phúc Nguyên Đào Viên Số 136 đoạn 1 đường Đại Nghiệp khu Đào Viên

- ◆ Người dân từng đi đến các địa điểm có liên quan phải chủ động quản lý sức khỏe, nếu trước ngày 3/6 có xuất hiện triệu chứng sốt, đường hô hấp, tiêu chảy, khứu giác, vị giác bất thường phải mang khẩu trang y tế, nhanh chóng đến bệnh viện xét nghiệm công đồng chỉ định gần đó để khám bệnh, không được sử dụng phương tiện công cộng.
- ◆ Khi khám bệnh xin chủ động thông báo lịch sử tiếp xúc, lịch sử du lịch, tiết lộ nghề nghiệp, những người xung quanh có các triệu chứng tương tự không.
- ◆ Những địa điểm có liên quan đến ca nhiễm từng đến đều được khử trùng xong.
- ◆ Xin gọi đường dây thông báo 1922 hoặc 0800-033355.



桃園市政府新住民聯合服務中心

0521桃園個案公共場所足跡

案2954、2955、2956、3034、3136

日期	時間	地點
5/6	上午	廚師寶龜山店龜山區中興路一段50號
	19:50	in89統領影城7廳桃園區中正路56號
	晚間	麥當勞桃園中正店桃園區中正路50號
5/7	晚間	海底撈桃園統領店桃園區中正路61號8樓
5/11	10:00-10:30 13:30-14:30	台鐵區間車(萬華-桃園)
5/13	-	金沙酒店(5/13-5/15)桃園區寶山街298號
5/14	07:00	國光客運1816
	上午	桃司廚中山店桃園區中山路847巷25號
	晚間	NET桃園五店桃園區中正路101號
	晚間	兩餐桃園店桃園區中正路47號2樓
	-	南門市場(5/14、5/16)
	-	紐約紐約髮藝(5/14、5/18) 桃園區大有里寶山街56巷2號1樓
5/15	19:00-21:00	石二鍋愛買店桃園區中山路939號1樓
	20:30-21:30	和東燒肉屋桃園區民有三街485號
	21:40-22:15	頂好寶山店桃園區寶山街276號
5/16	12:07-13:35	大元昭日式手作料理桃園區民有十三街55號
	14:00-19:00	華泰名品城中壢區春德路189號
5/17	9:00-9:30	巧新五金百貨建新店桃園區建新街320號
5/20	11:00-12:00	全聯桃園福元店桃園區大業路一段136號

- 曾出入相關場所者，6/3 (四) 前請進行自我健康監測
- 自我健康監測期間如有發燒、上呼吸道、腹瀉、嗅味覺異常等疑似症狀，請撥打1922或0800-033355專線通報，並佩戴醫用口罩儘速就醫，就醫時請主動告知接觸史、旅遊史、職業暴露及身邊是否有其他人有類似症狀，請勿搭乘大眾交通運輸工具。
- 相關疑問請撥打1922

製圖日期：2021.5.21



21 Mei, Jejak kasus Taoyuan di tempat umum (Kasus 2954、2955、2956、3034、3136)

印尼文

Tanggal	Waktu	Lokasi
6 Mei	Pagi	Cook Baby Toko sarapan pagi No. 50, Section 1, Zhongxing Road, Guishan District
	19:50	Bioskop in89 CINEMAX ruangan 7 No.56 Zhongzheng Road, Taoyuan District
	Malam	McDonald's di Taoyuan No.50 Zhongzheng Road, Taoyuan District
7 Mei	Malam	Haidilao Hot Pot (shabu-shabu) No.61, F8,Zhongzheng Road, Taoyuan District
11 Mei	10:00-10:30、 13:30-14:30	Kereta api lambat (Wanhua-Taoyuan)
13 Mei	-	JIN SHA Club (13 Mei - 15 Mei) No.298 Baoshan Street, Taoyuan District
14 Mei	07:00	Bus Guoguang 1816
	Pagi	Toko sarapan pagi & siang di Taoyuan No. 25, Lane 847, Zhongshan Road, Taoyuan District
	Malam	Toko NET di Taoyuan No.101 Zhongzheng Road, Taoyuan District
	Malam	Shabu-shabu khas Korea No.47, F2, Zhongzheng Road, Taoyuan District
	-	Pasar Nan Men (14 Mei, 16 Mei)
15 Mei	-	Salon Newyork di Taoyuan (14 Mei, 18 Mei) No. 2,F1, Lane 56, Baoshan Street, Dayouli, Taoyuan District
	19:00-21:00	Shabu-shabu di Taoyuan No.939,F1, Zhongshan Road, Taoyuan District
	20:30-21:30	Hedong Rumah makan panggang No. 485, Minyou Third Street, Taoyuan District
	21:40-22:15	Wellcome di Taoyuan No.276 Baoshan Street, Taoyuan District
16 Mei	12:07-13:35	Restoran makanan khas Jepang No.55 Minyou 13th Street, Taoyuan District
	14:00-19:00	Gloria Outlets No.189 Chunde Road, Zhongli District
17 Mei	9:00-9:30	Qiaoxin Toko Serba Ada di Taoyuan No. 320 Jianxin Street, Taoyuan District
20 Mei	11:00-12:00	Pxmart di Taoyuan No. 136, Section 1, Daye Road, Taoyuan District

- ◆ Orang yang pernah keluar masuk di tempat yang berkaitan harus menjaga kesehatannya sendiri. Jika muncul gejala seperti demam, saluran pernapasan bagian atas, diare, gejala berupa bau dan rasa tidak normal muncul sebelum 3 Juni, maka diharuskan memakai masker, dan mencari perawatan medis ke pusat inspeksi komunitas terdekat yang ditunjuk sesegera mungkin, tidak menggunakan transportasi umum.
- ◆ Saat mencari pertolongan medis, harap dengan terus terang menginformasikan riwayat kontak, riwayat perjalanan, pekerjaan, apakah orang lain di sekitar Anda memiliki gejala yang sama, dll.
- ◆ Jejak lokasi yang berkaitan semuanya telah didesinfeksi.
- ◆ Silakan telepon 1922 atau 0800-033355 saluran khusus untuk melapor.



桃園市政府新住民聯合服務中心